

The background of the entire image is a vibrant, abstract artwork. It features a complex composition of layered colors and textures. On the left side, there are prominent strokes of green, blue, and purple, with some areas appearing more like watercolor washes. The right side is dominated by bold, dark strokes of black and deep red, interspersed with bright yellow and orange. The overall effect is one of dynamic energy and visual richness, typical of contemporary abstract painting or mixed media.

SOMSAK CHOWTADAPONG

"Works on paper & Watercolours"

Rama IX Art Museum Foundation



ศักดิ์ปาโตนีชัย Museum Foundation

Rama IX Art Museum Foundation

S. Chentadapong

Rama IX Art Museum Foundation

สมศักดิ์ เซาว์นธาดำพงศ์
“งานบนกระดาษ และ สีน้ำ”
8 กรกฎาคม - 7 สิงหาคม 2559
หอศิลป์ จันทน์

Somsak Chowtadapong
“Works on paper & Watercolours”
8 July - 7 August, 2016
Wangna Arts Gallery.





สารบัญ

- 6 คำนำ
- 10 เขียนสีน้ำ : งานสีน้ำ
- 25 ภาพผลงาน
- 68 ประวัติศิลปิน
- 72 คำขอบคุณ

Rama Museum Foundation

- 7 Preface
- 16 Painting Watercolour : Watercolour Painting
- 25 Plates
- 68 Artist's Biography
- 72 Acknowledgement

Rama IX Art Museum Foundation

กระดาษเป็นวัสดุพื้นฐานที่เก่าแก่ที่สุดสำหรับการจดบันทึก การวาดภาพ หรือการใช้งานด้านอื่นๆ มนุษย์รู้จักการผลิตกระดาษมานานนับพันปี โดยชาวจีนในศตวรรษแรก หรือชาวอียิปต์ในภาคตะวันออก ซึ่งต่างก็มีกรรมวิธีในการทำกระดาษตามแบบของตนเอง และได้พัฒนาปรับปรุงไปตามความก้าวหน้ามาสู่ยุคปัจจุบัน เพื่อให้มีคุณภาพเหมาะสมกับแต่ละประเภทของงานที่จะนำไปใช้ กระดาษจึงเป็นวัสดุที่ใกล้ชิดอยู่ในชีวิตประจำวันของเราทุกคน

งานศิลปะบนกระดาษ ตั้งแต่งานวาดเส้น ศิลปกรรมภาพพิมพ์ ภาพถ่าย หรือศิลปะที่ใช้หมึกปากโปสเตอร์ และงานใบปลิว รวมทั้งกระดาษชนิดต่างๆ ที่ถูกนำมาสร้างและกลายสภาพเป็นผลงานศิลปะ มีความหมายและความสำคัญ ได้รับการยอมรับจากศิลปิน นักวิชาการ นักสะสม ไม่น้อยไปกว่างานศิลปะประเภทอื่นๆ ที่ใช้วัสดุที่เชื่อว่ามีคุณค่าคงทนถาวรกว่า

ผมจำได้ว่าในสมัยเด็กๆ เริ่มต้นเขียนภาพด้วยดินสอและดินสอสี บนกระดาษทุกชนิดที่หาได้ หัดใช้หมึกอินเดียแดงเขียนภาพการ์ตูนลงบนกระดาษอาร์ตมัน หัดระบายสีเขียน สีชอล์ก หรือฝึกเขียนเส้นน้ำบนกระดาษปอนด์ สมัยเรียนในมหาวิทยาลัยศิลปากร ทำงานส่งวิทยานิพนธ์ประกอบศิลปวิทยานิพนธ์ด้านกระดาษ-ชาวชนเผ่าสองแผ่นดิน วาดเส้นด้วยดินสอคำหรือด้านกระเบื้องบนกระดาษรูปฟองเบา ฝึกทำภาพคอลลาจจากกระดาษชนิดต่างๆ รวมทั้งวัสดุอื่นๆ เคยทดลองใช้กระดาษสา หรือกระดาษทำเองที่มีสีและพื้นผิวแปลก สมัยที่ผมสอนในวิทยาลัยช่างศิลป์ เคยนำผลงานเส้นน้ำของนักเรียนที่ทิ้งแล้วมาใช้ใหม่ โดยฉีก ปะติดทับซ้อนกัน แล้วใช้ผ้าชุบน้ำเช็ดล้างสีให้หลุดลอกเป็นภาพร่องรอย ที่น่าสนใจมากทำเป็นงานในแนว Conceptual

ตลอดเวลากว่า 40 ปี ในการทำงานศิลปะ ผมได้ใช้กระดาษเป็นวัสดุรองรับความคิดการแสดงออก ตั้งแต่จุดเริ่มต้น เช่น ภาพร่าง หรือการสร้างเป็นชิ้นงานสมบูรณ์ ผมให้ความสำคัญกับงานจิตรกรรมบนกระดาษของผม ไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าบนผืนผ้าใบ ผมเขียนเส้นน้ำบนกระดาษหลายชนิดเพื่อทดลองและศึกษาผลลัพธ์ใหม่ๆ บนผิวหน้ากระดาษที่มีเนื้อเยื่อแตกต่างกัน หรืองานที่ผมใช้สีอะคริลิก หมึกดำ ดินสอและดินสอสี เป็นเทคนิคผสมร่วมกัน ซึ่งก็ให้ความรู้สึกไปอีกแบบ ยังมีแนวทางและเทคนิคอื่นๆ อีกมากที่เกี่ยวข้องกับกระดาษ ซึ่งท้าทายให้เราได้ค้นหา และเรียนรู้กันไปเรื่อยๆ ในยุคที่สังคมก้าวไกล การศึกษาค้นคว้าจึงเป็นความตั้งใจที่ผมคัดเลือกงานจิตรกรรมบนกระดาษ ซึ่งเป็นผลงานบางส่วนหนึ่ง และผลงานเส้นน้ำใหม่ในปัจจุบัน มาจัดแสดงร่วมกันเพื่อนำเสนอเส้นทางของการทำงานและความคิดที่เปลี่ยนแปลงไปในแต่ละช่วงของชีวิต

Preface

Paper is considered to be the oldest basic material used for noting, Drawing or many more. Produced for over 1000 years by the Chinese in the Eastern World, or by the Egyptians in the other hemisphere, by their own knowhow. Paper eventually evolved with quality suitable for all needs. Therefore it's not totally wrong to say that paper is an object very closed to our daily life.

Art works on paper, drawings, paintings, graphics, photographs or paper used in printing posters, brochures, flyers, including all kinds of paper that are used to create and transformed into works of art are significant and are no less acceptable to artists, academics and collectors, than other works that use materials with more resistance and endurance.

I could remember that in my childhood, I started to draw with pencils or colored ones on any paper available. I also remembered trying to draw comics on shiny art paper with Indian ink, as well as Crayon or Pastel even watercolour on Bond paper. While studying at the Silpakorn University, oil on 2 sheets of grey-white paper joined together would be my composition homework--- using pencil or crayon charcoal draw on sheer newsprint paper---experimenting on making collage pictures from various kinds of paper including other materials, sa paper or handmade paper with unique colour and texture. While teaching at the college of Fine Arts I used to recycle the students' discarded watercolour works by shredding them and then pasting them into layers, afterwards, wet cloth would be applied to scrape the colours into interesting stains and traces thus producing Conceptual theme.

For more than 40 years in the field of Art, paper has been chosen to express my creativity, whether for sketching or for final complete sets of work. I have never given less importance to painting on paper than on canvas. I've used watercolour on different type of paper to find out possibilities of creating novel art works. New sensation can be felt towards works with mixed technique of acrylic, dark ink, pencil and coloured pencil. There are still many other methods and techniques that can be dealt with paper that await and challenge us to be discovered.

This exhibition is therefore, my intention to select paintings on paper of the past and present, to be shown together as a demonstration of transition of ideas during a life span.

Rama IX Art Museum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation